

02-07-2014

Undervisningsminister Christine Antorinis skriftlige svar til medlem af Folketinget Eva Kjer Hansen (V) på spørgsmål af 30. juni 2014 (nr. S 1646)

”Hvad er ministerens holdning til kritikken af ministerens manglende ligestilling af sydslesvigske studenter, som Vibeke Küssner fremfører i sit indlæg i Flensborg Avis »Dansk mindretal - af navn og ikke længere af gavn« af 28. juni 2014, jf. tillige svar på spørgsmål 194, BUU alm. del, 2013-14?”

Svar:

Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen er en del af skolesystemet for de danske mindretal i Sydslesvig. Skolerne yder en stor indsats for at forberede deres elever til en videregående uddannelse blandt andet i Danmark, og deres studenter har fortsat adgang til det danske videregående uddannelsessystem på linje med studenter fra institutioner i Danmark. Der er ikke ændret på skolernes status.

Den gymnasiale eksamen ved Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen er en tysk gymnasial eksamen, og der udstedes et tysk eksamensbevis efter den slesvig-holstenske skoleforordning. Udgangspunktet for omregning af eksamensresultater, som ikke er afgivet i den danske 7-trinsskala, er det nationale grundlag for eksamensafleggelse og karaktergivning, i dette tilfælde den tyske nationale statistik over eksamensresultater.

Da Styrelsen for Videregående Uddannelser, der er en af Uddannelses- og Forskningsministeriet, har fået adgang til opdateret statistik, justerer ministeriet fra optagelsen 2014 tabellen, som anvendes til at omregne eksamensgennemsnit fra de to skoler til brug for optag på en videregående uddannelse.

Målsætningen for denne omregning er ligebehandling af alle ansøgere, så ansøgerens mulighed for at få en studieplads ikke skal påvirkes af, om adgangsgrundlaget er dansk eller udenlandsk. Omregningen sker derfor så ensartet og gennemsigtigt og på et så statistisk retvisende og opdateret grundlag som muligt for alle ansøgere med en omregnelig eksamen. En ansøger skal hverken stilles bedre eller ringere med et andet karaktergrundlag end den danske 7-trinsskala.

Omregningstabellerne afspejler den nyeste tilgængelige karakterstatistik og tager dermed højde for ændringer i karaktergivningen. I statistikken indgår således en række parametre, der kan ændre sig, og der findes derfor ikke en statistik omregning, der gælder til enhver tid.

En omregning, der alene baserer sig på enkelte skolers karakterer inden for et givent karaktersystem og ikke justeres i overensstemmelse med udviklingen i karaktergivningen, sådan som det foreslås i indlægget fra Vibeke N. Küssner i Flensborg Avis, lever ikke op til målsætningen om ligebehandling.

Tilsvarende vil det fremsatte ønske om en ”time out” fra justering af omregningen ved optaget til de videregående uddannelser i Danmark i 2014 og i 2015 stride imod lighedsgrundsætningen.

En undladelse af at omregne på baggrund af den opdaterede statistik efter de samme principper, som gælder for øvrige karakteromregninger, ville for Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen ved optagelse 2014 betyde en forskelsbehandling i form af en utilsigtet og uhjemlet gunstig karakteromregning. Hvis

eksamensresultaterne på Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen i de efterfølgende år derimod skulle blive bedre end det tyske landsgennemsnit, ville det betyde en utilsigtet ringere karakteromregning.

Der er således ikke tale om, at de justerede karakteromregninger betyder manglende ligestilling af sydslesvigske studenter, sådan som det fremføres i indlægget.

Christine Antorini